

# Personal

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1971)**

Heft 1616

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

the Institute of Swiss Trade Promotion is to close down. This independent effort at setting up a Swiss Chamber of Commerce in Great Britain was defeated by adverse economic developments. We hope to give a more detailed account of the fate of the Institute in a forthcoming issue.

#### JACQUES MULLER



It is with deep regret that we have to announce the passing away of *Mr. Jacques Muller*, of 71 Hill Rise, Rickmansworth and also Ladbroke Garden Hotel, 28-31 Ladbroke Gardens, W.11 on 30th April after a long illness. He was well known to the Swiss Community in this country. His cremation took place at Breakspeare Crematorium, Ruislip, on Thursday, 6th May. We wish to express our heartfelt sympathy to his family.

#### PERSONAL

*Times* readers who chanced to peruse the Marriage Column in the issue of 23rd December, 1970 will have learnt of the marriage of *Mr. Robert J. Keller* of Chemin Chateau Sec 17, 1009 Pully, Lausanne and *Mrs. Mary Griffiths*, of 7 Sunning House, Sunningdale, Berks. *Mr. Keller* is known to all the London Swiss as the former representative in England of the Swiss Credit Bank. He was until last year the Chairman of the Council of the

*Swiss Observer*. He is now retired in Pully. We should like to extend to him and *Mrs. Keller* our warmest congratulations and good wishes.

#### IN MEMORIAM



Robert Lehner, FHCI, FCFA  
St. Gall, 12th August, 1892  
Goring-by-Sea, 22nd April, 1967.

#### BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

On 16th June, *Mr. and Mrs. A. Schmid* (Glendower fame) will celebrate their 55th wedding anniversary. *Mr. C. H. Willi* will be 88 on 22nd June, he is still a globe-trotter, and we do not know where he is at the moment—his Swiss address is Corbeyrier. On 24th of the month, *Mr. E. Kuebler* (Winterthur) will be 84 and *Mr. L. S. R. Asch* 63. *Mr. M. Schneider* (Basle) will be 66 on 26th, and on 27th, *Mr. P. Bucher* will be 71. On 2nd July, *Mr. Jakob Vogel* will celebrate his 90th birthday. *Prof. J. Inebnit* will be 81 on 5th July. On 7th July, *Mr. and Mrs. F. E. Brunner* will have been married 54 years and *Mr. and Mrs. P. B. Haberstich* 49 years.

Many happy returns and best wishes to all readers whose birthdays fall within the next month.

#### SWISS CULTURAL EVENTS

20th May to 27th June, Hayward Gallery, South Bank. *Ferdinand Hodler* (1853-1918) and *Arnold Böcklin* (1827-1902), paintings and drawings.

Wednesday, 2nd June. Royal Festival Hall, 8 p.m. The oboist *Heinz Holliger* plays the solo part in his own *Siebengesang* with the BBC Symphony Orchestra and the BBC Women's Chorus under *Pierre Boulez* (first performance in this country).

Friday, 4th June. Queen Elizabeth Hall, 5.55 p.m. *Heinz Holliger* plays *Attila Bozay's* Tetelpar (for oboe and piano).

Tuesday, 22nd June. Queen Elizabeth Hall, 7.45 p.m. Organ recital by *Lionel Rogg* (Bach programme).

Monday, 12th July. Royal Festival Hall, 8 p.m. Concert by the *Berne Choir*, the Royal Philharmonic Orchestra and distinguished soloists, conducted by *Frnacois Pan-tillon* (Beethoven: Mass in C—*Sutermeister*: Missa da Requiem).

16th, 20th, 22nd, 24th, 26th, 28th July, 1st, 3rd August. Glyndebourne Festival Opera. The tenor *Hugues Cuénod* a soloist in *La Calisto*.

24th July to 7th August. Kettles Yard Gallery, Cambridge. Paintings by *Cuno Amiet* (1868-1961) and *Giovanni Giacometti* (1868-1933).

---

# ACME TRANSPORT CO., LTD.

***The Specialists in Transports to and from The Continent***

CITY WALL HOUSE

84-89 CHISWELL STREET, LONDON, E.C.1

Cables: Acmetrans London EC1.

Telex: 884005

Phone: 01-606 5721

ALSO AT: LONDON AIRPORT, MANCHESTER AND HARWICH

***We Operate Direct Train Ferry and Container Services***

---